

Headline
Date
Media Title
Section
Circulation
Readership

Menggali makna teks A Samad Said
20. May 2008
Berita Harian
Hip
217920
2083000

Language
Page No
Article Size
Frequency
Color
MALAY
B5
999 cm2
Daily
Full Color



REAKSI



“Sekiranya Salina hanya bercerita mengenai pelacuran, kemungkinan besar bab sekitar pilihan raya ditiadakan, sebaliknya kewujudan babak itu boleh dianggap cerita yang menyatakan pelacuran berkait dengan kuasa kerana ia tidak membela kelompok pinggirannya berkeinginan”

Prof Dr Hanapi Dollah
Pensyarah UKM



“Sajak Kepada Pemimpin yang Itu, ditujukan khas kepada Perdana Menteri Datuk Seri Abdullah Ahmad Badawi bersifat lebih sinikal dan memperlihatkan pemilihan tanda alam semula jadi yang mendominasi diksi A Samad”

Shamsudin Othman
Pensyarah UPM



BINCANG: Ahli panel seminar pemikiran A Samad Said, (dari kiri) Dr Krishanan, Dr Awang Azman Pawi, Zaila Sharif sebagai pengerusi dan Che Shamsudin Othman yang diadakan di Dewan Bahasa dan Pustaka.

Oleh Nazmi Yaakub

SEMINAR pemikiran Sasterawan Negara (SN) A Samad Said di Dewan Bahasa dan Pustaka (DBP), Kuala Lumpur, baru-baru ini, menyorot Pemikiran politik SN Datuk (Dr) A Samad Said yang terselubungi di sebalik kontroversi dan permainan diksi dalam karyanya.

Perbincangan dan perdebatan terhadap novel *Salina* umpamanya lebih terarah kepada watak *Salina* sebagai pelacur dengan perang sebagai latar cerita berbanding isu sosial yang melingkar masyarakat bawahan yang terpinggir.

Pada masa sama, pemilihan dan permainan diksi A Samad dalam puisinya yang terkenal dengan bahasa lembut, tetapi menikam menyembunyikan bacaan politik SN kelahiran Durian Tunggal, Melaka itu memaksa pembaca menyelami makna di sebalik simbol yang digunakannya.

Seminar anjuran Bahagian Teori dan Kritikan Sastera DBP itu, turut menyelak tabir kontroversi dan permainan diksi A Samad untuk melihat dimensi baru dalam pemikiran SN terbitan dan memanfaatkan karya kreatif, teori dan kritikan sastera di negara ini.

Pensyarah Universiti Kebangsaan Malaysia (UKM), Prof Dr Hanapi Dollah, menolak tanggapan *Salina* hanya sekadar cerita pelacur kerana novel itu dianggap sebagai hegemoni balas mewakili kelompok bawahan dan terpinggir yang menentang ideologi kelompok dominan.

“Sekiranya *Salina* hanya bercerita mengenai pelacuran, kemungkinan besar bab sekitar pilihan raya ditiadakan, sebaliknya kewujudan babak itu boleh dianggap cerita yang menyatakan pelacuran berkait dengan kuasa kerana ia tidak membela kelompok pinggirannya berkeinginan,” katanya.

“Novel ini seolah-olah menyaranan kelompok pinggirannya perlu memperlihatkan tindakan mereka kepada golongan berkuasa untuk memberitahu mereka dipinggirkan,” katanya ketika membahaskan *Salina* dalam *Bacaan Pengajian Budaya*.

Prof Hanapi turut melihat kelompok pinggirannya di mata A Samad perlu dibebaskan daripada ikatan ideologi ‘orang besar’ yang hanya pandai berjanji dan bertindak berani dengan membuat pilihan sendiri, tanpa diawal hegemoni golongan dominan pada pilihan raya.

“Gagasan keberanian membuat pilihan bebas ini adalah hegemoni balas yang datang daripada rakyat kerana bahagian akhir *Salina* mengenai pilihan raya, membayangkan pengarangnya mengangkat pilihan raya adalah waktu rakyat membebaskan diri daripada terus dikuasai ‘orang besar’.

“Sudah tentu hegemoni balas ini belum wujud secara jelas 50 tahun lalu kerana rakyat masih dikuasai ideologi feudal dan kolonial sehingga agak keterlambatan jika menuntut ia ditampilkan secara jelas seperti pertembungan Hang Tuah

Menggali makna teks A Samad Said

Perbincangan beri tumpuan kepada novel *Salina* berbanding karya lain

dengan Hang Jebat,” katanya pada seminar yang dirasmikan Pengarah Jabatan Sastera DBP, Izzah Abdul Aziz.

Pada seminar yang dihadiri kira-kira 100 peserta termasuk SN Arena Wati dan Ketua Bahagian Teori dan Kritikan Sastera DBP, Mohamad Daud Mohamad itu, Prof Hanapi turut menjawab kritikan pengkaji terhadap *Salina* yang didakwa hanya memaparkan keadaan sedangkan A Samad sebenarnya menunjukkan penyelesaian melalui kuasa pilihan raya.

“Apabila kuasa ada, orang tidak layak jadi guru boleh dipilih sebagai calon, manakala orang tidak berumah boleh diberi rumah, sekali gus novel ini mengatakan kemelatan boleh ditamatkan sekiranya ada campur tangan kuasa,” katanya.

Selain itu, A Samad turut dilihat mengemukakan saranan manusia kecil dan pinggir mengadkan ‘perang posisi’ seperti pandangan pemikir Itali, Antonio Gramsci, agar kelompok terbit bersedia untuk bertanding dengan menggunakan hegemoni-balas.

Pandangan Gramsci turut dipaparkan oleh Prof Hanapi, Prof Madya Dr Krishanan Maniam, yang mengkaji cerpen SN itu menggunakan Teori Subaltern yang dikemukakan pemikir Itali terbitan dan didukung oleh sejarawan India, Ranajit Guha.

Teori Subaltern sebagai Teori Pascakolonial, mengetengahkan penindasan golongan penjajah yang berkuasa untuk menutup mulut anak pribumi sehingga menenggelamkan budaya rakyat yang ditindas.

“Meskipun A Samad melihat cerpenya sebagai protes sosial, Teori Subaltern menegaskan ia adalah suara kemanusiaan daripada golongan yang tidak diberi peluang itu kerana karyanya banyak memaparkan golongan tidak bernasib baik dan terkekan ini dengan penuh prihatin.

“A Samad dengan penuh prihatin membawa manusia kecil di daerah pedalaman dan lorong sesak serta kotor yang tidak mempunyai kedudukan pada mata masyarakat sehingga mereka terpaksa berjuang untuk memperbaiki kehidupan sehari-hari,” katanya ketika membicarakan *Cerpen-cerpen A Samad Said dan Suara Kemanusiaan*.

Menggunakan Teori Subaltern, Dr

Krishanan melihat masyarakat pingiran yang tidak menerima pembelaan dan tidak dihiraukan dalam cerpen *Ke Daerah yang Lebih Kerdil, Langit Malam Tiada Berlintang, Dari Tanah ke Tanah, Sebuah Bangunan Tiga Tingkat, Daun Jejawi, Dari Tingkap Sebuah Bangunan dan Perempuan dari Kampung Kambing*.

Dr Krishanan melihat *Ke Daerah yang Lebih Kerdil* dengan kisah pembangunan tidak berfaedah kepada golongan memerlukan kerana keputusan dibuat kelompok mewakili hegemoni yang hanya mementingkan diri kerana melukanya dengan kehebatan dan dominasi pemikiran mereka saja.

“Dalam cerpen ini, A Samad memberi gambaran isi hati orang kampung yang terpaksa keluar dari tempat asal untuk memberi jalan kepada pembangunan rumah pangsa, tetapi ironinya penghuni asal dihalau bagi membina rumah kepada mereka yang tidak berumah,” ujarnya.

Malah, suara masyarakat miskin yang berpindah randah tanpa tempat tinggal tetap, tidak didengari pihak atasan dan membuat keputusan kerana golongan tertindas tidak punya suara memaksa A Samad mengutarakan nasib mereka dengan perbincangan ketidakupayaan dalam memiliki rumah.

Pensyarah UKM, Mohamad Nazri Ahmad pula menggunakan Teori Persejarahan Baru apabila mengkaji teks drama, *Wira Bukit* dengan melihatnya dalam konteks ciri teori itu, fotokopi, yang melihat kisah sejarah dan fakta sebenar dalam karya sastera.

Fotokopi A Samad turut memperlihatkan perkembangan politik tanah air berlatarkan dekad 1970-an dengan memaparkan mesyuarat pemilihan calon bagi pilihan raya, sekali gus menyatakan ciri pemimpin dikehendaki dan sifat pemimpin yang patut ditolak secara jujur.

“Antara ciri pemimpin politik gagasan A Samad melalui perbincangan dan perdebatan watak ialah pemimpin bersifat kepimpinan hampir sempurna seperti berkaliber pemimpin. Pemimpin yang mencongkak kuasa dengan kepentingan rakyat atau kelihatan miskin, tetapi saudara-maranya secara senyap-senyap menjadi kaya, wakil rakyat ‘bisu’ dan tersenguk-senguk dalam dewan

perlu ditolak,” katanya.

Ketika merincikan *Wira Bukit: Tinjauan Persejarahan Baru dalam Melihat Petanda Pemikiran Kepolitikkan A Samad Said*, Mohamad Nazri turut meletakkan drama itu berciri idealistik kerana bertolak daripada keinginan membangunkan negara berteraskan kepercayaan dan perjuangan tulus.

“Kepulangan Zahdi membawa pelbagai tanggapan daripada sudut politik, kemanusiaan dan keagamaan kerana ada melihatnya sebagai wira politik yang mahu bertapak kembali, manakala sebahagian lagi menafsir kehadirannya menambah jurang kemanusiaan serta harapan.

“Tidak kurang juga yang melihat kepeluangannya untuk ‘membersihkan’ noda dan dosa lampunya, sedangkan sebahagian pula melihatnya sebagai galang ganti akibat keganasan perang dulu,” katanya.

Dalam rangka ilmu semiotik, Pensyarah Universiti Putra Malaysia (UPM), Shamsudin Othman, mengangap kumpulan puisi *Diringahayu Dr Mahathir* memperlihatkan A Samad mengambil kira konsep berkhidmat, tawaduk, menegur dan mendidik sejajar dengan prinsip pemikiran insaniah dalam surah an-Nahl lewat ayat ke-125.

“Sesuatunya menguja dalam puisi *Diringahayu Dr Mahathir* ialah pemilihan simbol peluru, stesen, kuda, keris, perisai, dapur dan rempah, menjadi tanda sinis yang tidak boleh lari daripada petanda kekuatan, kekuasaan, percutian serta asam garam yang terpaksa dilalui pemimpin di tampuk kuasa.

“Pemilihan tanda itu membayangkan kepada kita bahawa jika tanda yang menjadi simbol kehebatan itu tidak dihormati, maka pasti musibah bakal berlaku,” katanya ketika melangkah *Sinik Melayu dalam Suara dari Dinding Dewan dan Diringahayu Dr Mahathir: Satu Pembicaraan Semiotik*.

Shamsuddin mengaitkan senario politik semasa seperti parti pemerintah tidak dapat mempertahankan kemenangan majoriti dua pertiga pada pilihan raya lalu dan gejala haru-biru bangsa Melayu dengan kegagalan untuk menghormati tanda berkenaan.